

# SONY®



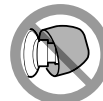
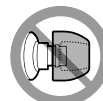
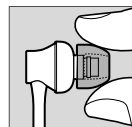
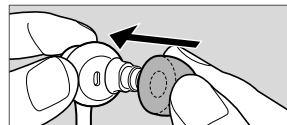
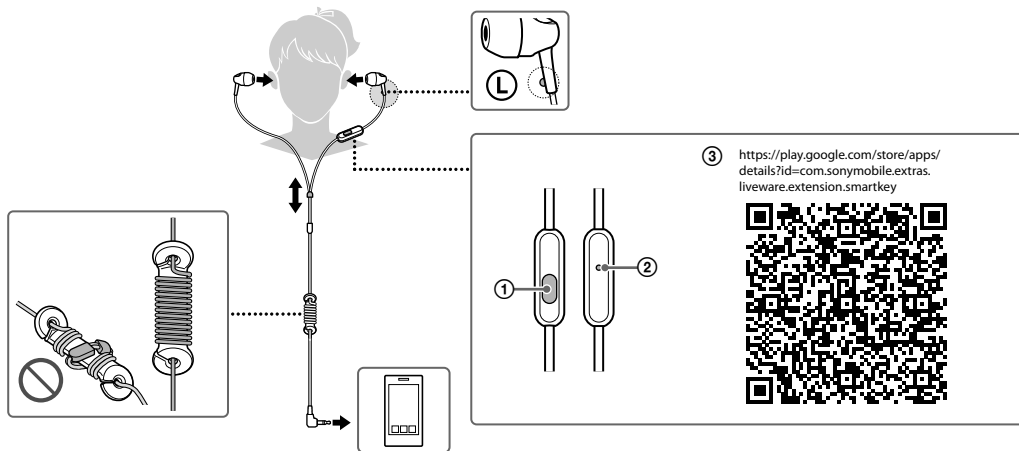
LV6Q

## Stereo austiņas Stereo kōrvaklapid Stereofoninēs ausinēs

Lietošanas pamācība  
Kasutusjuhend  
Naudojimo instrukcija



MDR-EX110AP



### Bridinājumi / Hoiatused / Ispėjimai



**Skaja** skaņa var kaitēt dzirdēi. Drošības labad nelietojiet austiņas, kamēr vadāt automašīnu vai braucat ar velosipēdu.

**Valju** heli vōib kahjustada kuulmīst. Ohutuse tagamīseks ārge kasutage kōrvaklappe auto juhtmīse ajal vōi jalgrattaga sōites.

**Garsus** garsas gali pakentki klausai. Saugumo sumetimais nenaudokīte ausīniņu, kai vairuojate automobilī arba važiuojate dviračiu.



**Kārtīgi** piestīpriniet ausu ieliktnpus. Ja ieliktnis nejausi atvienojas un paliek ausī, pastāv ievainojumu risks.

**Kinnitāge** kuularid korralikult. Kui kuular tuleb kogemata lahti ja jāāb kōrva, vōib tekkīda vīgastuste risk.

**Tvarkīngai** pritvīrtinkīte ausų jđekliukas. Jeigu jđekliukas netyčia atsidalina ir lieka ausyje, yra susižalojimo pavojus.



**Ausu** ieliktnīem jābūt tīriem. Notīriet ausu ieliktnpus ar vāju mazgājāmā līdzekļa šķīdrumu.

**Kuularid** peavad olema puhtad. Puhastāge kuularēid nōrga pesuvahendi līhusega.

**Ausu** jđekliukai prīvalo bŭti švarūs. Nuvalkykite ausų jđekliukas švelniū plovimo skystičiū.

©2014 Sony Corporation  
4-464-604-41(1)

Tulkots / Tōlgitud / Versta SIA "CMEDIA"; 2014  
info@cmēdia.lv

## Latviski Stereo austiņas

- Vairāku funkciju taustiņš
- Mikrofons
- Ja instalējat Smart Key lietotni\* no Google Play™ veikala, celiņu un skajuma vadību viedtālrunī varēs veikt ar vairāku funkciju taustiņu.

\* Smart Key ir lietotne, kas paredzēta Xperia™ viedtālruniem ar Android™ OS 4.0 un jaunāku operētājsistēmu. Iespējams, lietotne nebūs pieejama dažās valstīs un/vai reģionos un tā nevarēs izmantot ar neatbalstītiem viedtālrunu modeļiem.

### Savietojamās ierīces

Izmantojiet šo ierīci ar viedtālruniem.

#### Pieldroes

- Ja pieslēdzat pie neatbalstīta viedtālruna modeļa, iespējams, nedarbosies šīs ierīces mikrofons vai skajuma līmenis būs zems.
- Netiek garantēts, ka ierīce darbinās digitālos mūzikas atskaņotājus.

### Vairāku funkciju taustiņa izmantošana\*\*

Vienreiz piespiediet, lai atbīdētu uz telefonzvānu, vēlreiz piespiediet, lai pabeigtu telefonarusu; piespiediet, lai atskanotu celiņu/apturnēti atskanošanu.

### Pieejamās iPhone darbības

Vienreiz to piespiežot, atskāno/apturn celiņa atskanošanu pieslēgtajā iPhone. Divreiz to piespiežot, pāriet pie nākama celiņa. Trīsreiz to piespiežot, pāriet pie iepriekšējā celiņa. Ilgāk to piespiežot, aktivizē "VoiceOver"<sup>2</sup> funkciju (ja pieejama).

Turiet piespiestu apmēram divas sekundes, lai noraidītu ienākošo telefonzvānu. Kad atbrīvojat, divi skaņas signāli apstiprina, ka ienākošais zvans tika noraidīts.

<sup>\*1</sup> Taustiņa funkcija var atšķirties atkarībā no viedtālruna. <sup>\*2</sup> "VoiceOver" funkcijas pieejamība atkarīga no iPhone un tās programmatūras versijas.

## Tehniskie raksturielumi

### Austiņas

**Tips:** noslēgts, dinamisks
**Dzīnis:** 9 mm, kupola tipa (CCAW)
**Pieļaujama maksimālā jauda:** 100 mW (IEC\*)
**Prestabilitā:** 16 Ω pie 1 kHz
**Jutība:** 103 dB/mW
**Frekvenču diapazons:** 5 Hz – 24 000 Hz

**Vads:** 1,2 m, vairāku dzīslu vads (Y tips)
**Spraudnīs:** L formas apzeltīts četru dzīslu minispraudnīs
**Svars:** apmēram 3 g bez vada

### Mikrofonas

**Tips:** elektreta kondensators
**Virziens:** visu virzienu
**Vajējas kādes sprieguma līmenis:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
**Efektīvais frekvenču diapazons:** 20 Hz – 20 000 Hz

\* IEC = Starptautiskā elektrotehniskā komisija

### Komplektācijā iekļautie aksesuāri

Ausu ieliktņi: S5 (sarkani) (2), S (oranži) (2), M (zaļi) (rūpnīcā piespīrināti pie austiņām) (2), L (gaiši zili) (2)/Vada noregulētājs (uztin vadu līdz 50 cm) (1)

iPhone ir Apple Inc. preču zīme, kas reģistrēta ASV un citās valstīs.

Xperia™ ir Sony Mobile Communications AB preču zīme. Android™ un Google Play™ ir Google, Inc. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

<span></span>	Rezerves ausu ieliktņus varat pasūtīt pie tuvākā Sony dīlera.
---------------	---

CE zīme ir spēkā tikai tajās valstīs, kurās tā ir legāli ieviesta, galvenokārt EEA (Eiropas Ekonomiskā zona) valstīs.

## Eestikeelne Stereo kõrvaklapid

- Mitme funktsiooni nupp
- Mikrofon
- Kui instalīte Smart Key rakendus\* Google Play™ poest, saab radade ja helligtugevuse Juhtimist nutitelefonis teostada mitme funktsiooni nupuga.
  - Smart Key on rakendus, mis on ettenähtud Xperia™ nutitelefoniudele Android™ OS 4.0 ja uuema operatsioonisüsteemiga. Rakendus võib mitte olla saadaval mõnes riigis ja/või reģioonis ning seda ei saa kasutada toeta nutitelefoniude mudeliga.

### Ühilduvad seadmed

Kasutage seda seadet nutitelefoniodega.

#### Märkused

- Kui ühendate toeta nutitelefoni mudelile, võib mitte töötada selle seadme mikrofon või helligtugevuse tase on madal.
- Ei garanteerita, et seade käivitab digitaalseid muusikamängijaid.

### Mitme funktsiooni nupu kasutamine\*1

Vajutage üks kord, et vastata telefonikõnele, vajutage veel kord, et lõpetada telefonikõne; vajutage, et taasesitada rada/peatada taasesitus.

### Saadavad iPhone toimingud

Üks kord vajutades mängib/peatab raja taasesituse ühendatud iPhone. Kaks korda vajutades läheb üle riigimisele rajale. Kolm korda vajutades läheb tagasi eelmisele rajale. Kauem vajutades aktiveerib "VoiceOver"<sup>2</sup> funktsiooni (kui on saadaval). Hoidke allavajutatut umbes kaks sekundit, et sisetulnud kõnet tagasi lükata. Vabastades kinnitavad kaks helisignaali, et sisetulnud kõne lükati tagasi.

- Nupu funktsioon võib erineda sõltuvalt nutitelefonist.
- "VoiceOver" funktsiooni saadavus sõltub iPhone ja selle tarkvara versioonist.

## Tehnilised andmed

### Kõrvaklapid

**Tüüp:** suletud, dünaamiline
**Ajam:** 9 mm, kupli tüüp (CCAW)
**Maksimaalne lubatud võimsus:** 100 mW (IEC\*)
**Takistus:** 16 Ω 1 kHz juures
**Tundlikkus:** 103 dB/mW

**Sagedusala:** 5 Hz – 24 000 Hz
**Juhe:** 1,2 m, mitmesooneline juhe (Y tüüp)
**Pistik:** L-kujuline kullatud neljasooneline minipistik
**Kaal:** umbes 3 g ilma juhtmata

### Mikrofon

**Tüüp:** elektret kondensaator
**Suund:** Kõigesuunaline
**Avatud vooluahela pinge tase:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
**Efektivne sagedusala:** 20 Hz – 20 000 Hz

\* IEC = Rahvusvaheline Elektrotehnika Komisjon

### Kuuldaivid kuuluvad tarvikud

Kooslarid: S5 (punased) (2), S (oranžid) (2), M (rohelisted) (tehases kõrvaklappidele kinnitatud) (2), L (helesinised) (2)/Juhtmte regulaator (kerib juhet kuni 50 cm) (1)

iPhone on Apple Inc. kaubamärk, mis on registreeritud USAs ja teistes riikides.

Xperia™ on Sony Mobile Communications AB kaubamärk. Android™ ja Google Play™ ir Google, Inc. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

<span></span>	Varukuulareid saab tellida lähimalt Sony edasimüüjalt.
---------------	--

CE tähis kehtib ainult neis riikides, kus see on legaalselt kasutusel, peamiselt EEA (Euroopa Majanduspiirkonna) riikides.

## Lietuviškai Stereofoninės ausinės

- Daugiafunkcinis mygtukas
- Mikrofonas
- Jeigu įdiegiate Smart Key taikomąją programą\* iš Google Play™ parduotuvės, takelį ir garso lygio valdymą bus galima atlikti naudojant daugiafunkcinį mygtuką.
  - Smart Key yra taikomoji programa, kuri yra skirta Xperia™ išmaniesiems telefonams, naudojančiams Android™ OS 4.0 arba naujesnę operacinę sistemą. [manoma, taikomoji programa nebūs prieinama kai kuriose šalyse ir/arba regionuose, ir jos nebūs galima naudoti su neremiamais išmaniųjų telefonų modeliais.

### Suderinami įrenginiai

Naudokite šį įrenginį kartu su išmaniaisiais telefonais.

#### Pastabos

- Jeigu prijungiate prie neremiamo išmaniyo telefono modelio, imanomo, šis įrenginio mikrofonas neveiks arba garso lygis bus žemas.
- Nėra garantuojama, kad įrenginys valdys skaitmeninius muzikos grotvus.

### Daugiafunkcinio mygtuko naudojimas\*1

Vieną kartą paspauskite, kad atsakytumėte į telefono skambutį, dar kartą paspauskite, kad baigtumėte pokalbį telefonu; paspauskite, kad atkurtumėte takelį/sulaikytumėte atkūrimą.

### Prieinami iPhone veiksmai

Vieną kartą jį paspaudžiant, atkuriamas/sulaikomas takelio atkūrimas prijungtu iPhone. Paspaudžiant jį du kartus, perjungiami į sekantį takelį. Paspaudžiant jį tris kartus, perjungiami į ankstesnį takelį. Ilgiau jį paspaudžiant, yra aktyvuojama "VoiceOver"<sup>2</sup> funkcija (jeigu prieinama). Laikykite paspažtą apytiksliai dvi sekundes, kad atstumėtė jeinančį skambutį. Kai paleidžiate, du garso signalai patvirtina, kad jeinančis skambutis yra atmetas.

<sup>\*1</sup> Mygtuko funkcija gali skirtis priklausomai nuo išmaniojo telefono. <sup>\*2</sup> "VoiceOver" funkcijos prieinamoms priklauso nuo iPhone ir jo programinės įrangos versijos.

## Techiniai duomenys

### Ausinės

**Tipas:** uždaras, dinamiškas
**Membrana:** 9 mm, kupolo tipo (CCAW)
**Leistina maksimali galia:** 100 mW (IEC\*)
**Varža:** 16 Ω prie 1 kHz
**Jautrumas:** 103 dB/mW
**Dažnių diapazonas:** 5 Hz – 24 000 Hz

**Laidas:** 1,2 m, kelių gyslu laidas (Y tipas)
**Kistukas:** L formos paauskutusias keturių gyslų mini kistukas
**Svoris:** apytiksliai 3 g be laido

### Mikrofonas

**Tipas:** elektreto kondensatorius
**Kryptis:** visų kryptų
**Atviros grandinės įtampos lygis:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
**Efektyvus dažnių diapazonas:** 20 Hz – 20 000 Hz

\* IEC = Tarptautinė elektrotechnikos komisija

### Komplektuojami priedai

Ausų įdėklukai: S5 (raudoni) (2), S (oranžiniai) (2), M (žali) (prityrinti prie ausinių gamykloje) (2), L (žydrū) (2)/Laido regulatorius (įgalima apvynioti laidą iki 50 cm) (1)

iPhone yra Apple Inc. prekės ženklas, kuris yra registruotas JAV ir kitose šalyse.

Xperia™ yra Sony Mobile Communications AB prekės ženklas. Android™ ir Google Play™ yra Google, Inc. prekių ženklai arba registruoti prekių ženklai.

<span></span>	atsarginius ausų įdėklukius galite užsisakyti pas artimiausią Sony platintoją.
---------------	--

CE ženklas galioja tik tose šalyse, kuriose jis yra legaliai įdiegtas, pagrinde EEA (Europos Ekonominė zona) šalyse.